

Upcoming Events

Community Monthly Eucharistic Adoration will be held at Asiana Centre on the 23rd February (Saturday) from 3pm to 5pm.

There will be Sacrament of Reconciliation during the prayer session.

Please open the invitation to any of your relatives & friends to join and pray together in front of the Blessed Sacrament.

Stations of the Cross at Maryfields Narellan, Campbelltown on Sunday 24 February 2013 at 3:00 pm. Contact: Joseph Chow (M) 0418 600 382

Catechism Refresher gathering will meet next Sunday afternoon at 1:30pm and the venue is Meeting room #2 located at the first floor of St. Peter Julian's Church. All are welcome.

Chinese Catechism Correspondence course is open to all who are interested in our Catholic faith but can not come to our catechism class every week. Please contact Mr. Robert Liu on 0403 071 633 for details.

New Cantonese Catechumen class has commenced this morning and is still accepting enrolment. It meets every Sunday at 9:30am in Chinatown.

Please invite your non-believer friends and relatives to learn about God and our faith. Catholics are also encouraged to join in to renew their faith. Please contact Eddie Ho on 0416 092 148 for details.

St. Peter
Julian's
Church,
Haymarket

(接三頁)

但沒有貼合自己的生活。所以常常自省，在靈修生活上是絕對有需要的。自省就如照鏡子，看看在自己身上，有什麼需要修正的地方，我們有些毛病是很明顯的，例如驕傲，想自己比別人好，自私... 等等，但如單樞機所提出的，作為一個位高權重的主教，本堂神父，或教友領袖，以為自己能『話事』或建立權威是理所當然的事，這些在行使牧靈或傳教工作上必需的。但沒想到，耶穌要我們『掏空自己』，徹底地跟隨那赤身露體，一絲不掛的祂！祂被兵士掌擊，吐唾沫，拳打腳踢，姿意鞭撻，我們天主聖子的尊嚴又在那裡呢？單樞機在無可避免的病中失禁的事上，做了如此神聖的反省，並以深切的愛去陪同耶穌，他『聖化』了羞辱。我想這是所有願作『內修』工夫的人所應遵行的道路。

最後，我想用下列的詩句來表達我對他的心情：

『高山仰止，景行行止，雖不能至，吾心嚮往之』

『對一位德高望重的人物，我們有如仰望著一座高山，他是那樣的崇高，雖然我們未必能登上那境界，但我們的心是永遠嚮往著他的修為』希望在我們自己的環境內也能找到彼此仰慕和學習的對象。

天主教華人牧靈中心

CHINESE CATHOLIC PASTORAL CENTRE

丙年四旬期第一主日 2013年2月17日

First Sunday in Lent (Year C), 17th Feb. 2013



團體活動

每月的團體明供聖體聚會，將於二月二十三日(星期六)下午三時至五時在亞洲中心舉行。聚會當日有告解聖事。

歡迎各位邀請家人或朋友前來在耶穌聖體前一起祈禱。

戶外拜苦路 Maryfields Narellan Campbelltown 方濟會院. 24/2/2013 星期日 下午 3 時正。聯絡: Joseph Chow (M) 0418 600 382

再慕道聚會於下星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室繼續舉行。歡迎各位參加。

中文天主教教義函授課程是為不能抽空出席慕道班的人士而設。請介紹親友參加。有興趣者請向廖慶韶先生 (0403 071 633) 查詢。

粵語成人慕道班於二月十七日開辦新班。現繼續招收新學員。慕道班每週日上午九時半在華埠上課。

請介紹未信主的親友參加。請向何先生查詢。電話: 0416 092 148。亦歡迎信友參加更新信仰。

國語成人慕道班於二月二十四日開辦新班。現開始招收新學員。慕道班每週日上午十時半在 Ashfield 上課。

請介紹未信主的親友參加。請向 Pauline Woo 女士查詢。電話: 0412 198 698。亦歡迎信友參加更新信仰。

華埠聖伯多祿朱利安教堂

亞洲中心

聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838

Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377

郵政信箱: P.O. Box K569, Haymarket, NSW 1240, Australia

電子郵件: accawebsite@yahoo.com.au

互聯網網址: www.ccpc.net.au

彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂

亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield)

亞洲中心聖若瑟小堂

雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂 (641 George St., Haymarket)

主日上午十一時半 (國語)

星期六下午六時 (國語)

主日上午九時半 (粵語和英語)

主日上午十一時 (粵語)

耶穌和樞機開了一個天大的笑話 — 卻終使他與祂親密無間

招修女

放假在香港期間，去年九月份收到一封電郵，報導單國璽樞機離世的消息。其中最感人的是，單樞機去世前所寫的一篇文章『掏空自己，返老還童，登峰聖山。』本文寫於他逝世前三周，即2012年7月31日。當時他在耶穌會讓他養病的頤福園。隨後他逝世於2012年8月22日，是聖母天地元后的瞻禮。在功德完備後，慈母媽媽把她的愛子接去了。

單樞機於2006年發現患有肺腺癌。當時醫生診斷他最多只能活半年，但賴著他堅強的意志力，服務及見證的愛心和天主的特殊恩寵，他竟帶癌活了六年。他的忍耐能力和修德成聖的堅持，使台灣教會認為他有可能成為台灣的首位『精修者』。

現在就讓我們來看看他怎樣效法他心愛的耶穌『掏空自己』，在過程中怎樣『返老還童』，為更親近耶穌，怎樣『登峰聖山』。

由於單樞機的文字表達能力是那樣的單純，直接和溫馨，下面我將引用他自己的描述：

『我加入耶穌會將近七十年，晉鐸後每日舉行感恩祭，感覺和天主相當接近。但是和胸膛被長槍打開，赤身露體地懸掛在十字架上垂死的耶穌，總覺得有一段距離。我只能站在距離祂三個台階的地方，哀傷地觀望著祂，卻無法上到山頂，在祂的十字架旁陪伴祂。我多次反省，但找不到真正的原因。最近，赤身露體懸掛在十字架上耶穌的形象時常出現在我的腦海中。同時也有聲音說：『掏空自己，就能登上加爾瓦略山頂，和掏空自己的耶穌接近，並且和祂共融結合為一。』聽罷，我恍然大悟：原來我穿戴的服飾太多太重：修道袍，主教權戒及高冠…將我整個人包裝成一層又一層，以致使我失去了原形。這些服飾與我日常工作結合了，不輕易脫去；但天主和我開了個玩笑，使我出了幾次醜，終於把我的問題徹底地解決了。

第一次我因肺部積水，醫生於六月底給我吃了強烈的『利尿劑』，以便將肺部積水排出，我不知情，按我原定時間照常奉獻彌撒，彌撒中藥性發作了，我開始強忍，讀經時褲子已尿濕了一半，不得不去洗手間，去時地板上也洒滿尿水。這是我晉鐸五十七年來第一次發生的糗事，使我的尊嚴和顏面盡失，在修女和醫護人員面前，真感到無地自容。這是天主治療我虛榮心的開始！

第二次的醜事更迫我『返老還童，登峰聖山』。當我在台北耕莘醫院

時，因兩天沒有大便，醫生讓我吃一些瀉藥。當天半夜，藥性發作，我只得叫醒熟睡中的男看護，當他摻扶我到廁所時，未達廁盆，糞便不自禁地出來了，男護士一不小心，踏在一堆糞便上，半醒的他滿腹不高興，一邊用水沖自己的拖鞋和地板，一邊咕嚕著許多我聽不懂的話。最後將我弄髒的睡衣脫下，讓我赤裸裸地坐在廁板上，同時用水沖洗我兩腿上的糞便。他如同大人訓斥小孩子一樣，教訓我這個九旬老翁：『離馬桶不到兩三步，怎麼你都忍不住，給我添上這麼多的麻煩！以後要早一點告訴我…』這時我感覺好似是剛滿周歲的小孩，無言以對。他的每一句話猶如利刃，將我九十年來養成的自尊，維護的榮譽，頭銜，地位，權威及尊嚴等一層一層地剝掉了。清洗完畢，他摻扶我到床上之後，他自己很快就呼呼入睡了。我卻非常清醒，有脫胎換骨的輕鬆感。

現在胸膛被刺開，赤裸裸地懸在十字架上的耶穌又在我腦海中出現，向我微笑，示意我可更靠近祂。

我這時感覺自己身輕猶如一隻小袋鼠，一躍便跳到聖山頂十字架下。再一躍，兩隻前掌已爬到耶穌雙足上。這時仰首看到耶穌還在微笑，並將肋膀聖傷打開，示意叫我跳進去。小袋鼠再一跳，便進入了耶穌洞開的心房中，猶如回到母袋中一樣。感覺在這裏最安全，最溫暖，完全被耶穌的無限大愛所包圍，感到無限的滿足與幸福。這時，我的理智雖然清醒，但是我也分不清自己是在祈禱或是在做夢。

次日早晨那位男看護還是畢恭畢敬地照顧我，好似不知夜間那件不愉快的事。感謝天主利用那位男看護，不但治癒了我心靈的宿疾，使我煥然一新，恢復了兒童的純樸、天真、謙卑…，而且也治療了從小養成的羞怯，絕對不要人看到自己赤身一絲不掛。自從那夜被脫去睡衣沖洗糞便以來，這種羞怯已完全消失。現在我纔真正了解耶穌所說的：『你們若不變成如同小孩子一樣，你們決不能進入天國』（瑪18:3）。

自以上的事件後，單樞機反省到，他一生所累積的榮譽，頭銜，地位，權威，尊重，敬愛等，對於牧靈，福傳，拯救人靈，愈顯主榮，雖然會有不少助益，但有時在下意識裡，也會叫他自滿，洋洋得意，甚至有時成為神職人員追求的目標。單樞機反省到『愈顯主榮』的墊腳石，同時亦可能變成親近『掏空自己』『徹底犧牲自己』的耶穌的絆腳石。

記述了單樞機從病中體驗的兩個『掏空自己』的經歷後，我問自己，為何對這些事件印象如此深刻？我發覺渡靈修生活的人，必須時時事事反省自己，一方面舉目仰望十字架上的耶穌；在愛方面，祂對我們有什麼要求？我怎樣生活才能更肖似祂？有時我們能講很動聽的道理，

（續底頁）